



Ersthelfer.shop
Secouriste.shop
Soccorritore.shop

Zielmattenring 6
4563 Gerlafingen
info@ersthelfer.shop

Inhaltsverzeichnis

Erste-Hilfe-Koffer

Auszug aus der Wegleitung zur Verordnung 3 zum Arbeitsgesetz Artikel 36 «Erste Hilfe»:

«Für die Erste Hilfe müssen entsprechend den Betriebsgefahren, der Grösse und der örtlichen Lage des Betriebs stets die erforderlichen Mittel verfügbar sein. Die Erste-Hilfe-Ausstattung muss gut erreichbar sein und überall dort aufbewahrt werden, wo die Arbeitsbedingungen dies erfordern.»

«Zur Ausstattung zählen Erste-Hilfe-Material (Erste-Hilfe-Apotheken, Verbandkasten, -koffer oder -rucksäcke) und eine risikobasierte Notfall-Ausrüstung. Die Ausstattung muss einer regelmässigen Qualitätskontrolle unterliegen (z. B. Zustandskontrolle).»

Table des matières

Coffret de premiers secours

Extrait du commentaire de l'ordonnance 3 relative à la loi sur le travail, article 36 «Premiers secours»:

«Les moyens nécessaires pour les premiers secours doivent être disponibles en permanence, compte tenu des dangers résultant de l'exploitation, de l'importance et de l'emplacement de l'entreprise. Le matériel de premiers secours doit être facilement accessible et être disponible dans tous les endroits où les conditions de travail le requièrent.»

«Il se compose du matériel de premiers secours (pharmacie de premiers secours, boîte, valise ou sac à dos de pansements) et d'un équipement d'urgence ciblé en fonction des risques. L'équipement doit faire l'objet d'un contrôle de qualité régulier (notamment vérification de l'état du matériel).»

Contenuto

Valigetta primo soccorso

Indicazioni relative all'ordinanza 3 concernente la legge su lavoro, articolo 36 «Pronto Soccorso»:

«I mezzi necessari per il pronto soccorso devono essere stabilmente disponibili, proporzionatamente ai pericoli d'infortunio, all'importanza e all'ubicazione dell'azienda. Il materiale di pronto soccorso dev'essere facilmente accessibile e custodito ovunque le condizioni di lavoro lo richiedano.»

«Occorre prevedere sia appositi kit (farmacie, scatole, valigie o zaini di primo soccorso) sia dispositivi d'emergenza in funzione dei rischi esistenti. La qualità del materiale deve essere controllata regolarmente (ad es. controlli dello stato del materiale).»

Art.Nr. N° art. N° art.	Artikel Article Articolo	Anzahl Quantité Quantità
S040101 A	Einweg-Handschuhe Nitril, Gr. L, 1 Paar Gants à usage unique nitrile, taille L, 1 paire Guanti monouso nitrile, misura L, 1 paio	2
S020402 B	Mullkompresse, steril, 5 x 5 cm, 2 Stk. Compresse de gaze, stérile, 5 x 5 cm, 2 pces. Compressa di garza, sterile, 5 x 5 cm, 2 pezzi	4
S020408 E	Mulltupfer, steril, pflaumengross, 3 Stk. Tampon de gaze stérile, taille d'une prune, 3 pces. Tamponi di garza sterile, dimensioni di prugna, 3 pezzi	2
S020405 F	Kompresse, Vlies, steril, 10 x 10 cm Compresse, non tissé, stérile, 10 x 10 cm Compressa, non tessuto, sterile, 10 x 10 cm	5
S030004 C	Wundreinigungstüchlein Serviette de nettoyage pour plaies Salviettine per pulizia ferite	5
S030002 L	Wundspray 75 ml Spray pour plaies 75 ml Spray per ferite 75 ml	1
S080401 E	Schere und Pinzette in Etui Ciseaux et pincette en étui Astuccio con forbici e pinzetta	1
S080102 A	Universal Kleiderschere, ca. 19 cm Ciseaux universels pour vêtements, env. 19 cm Forbici per indumenti, universale, ca. 19 cm	1
S020112 D	Pflastersortiment, 50 Stk. Assortiment de pansements, 50 pces. Assortimento di cerotto, 50 pezzi	1
S020111 D	Wundschnellverband, 10 x 6 cm, 10 Stk. Pansement rapide, 10 x 6 cm, 10 pces. Cerotto rapido, 10 x 6 cm, 10 pezzi	1
S020155 E	Wundverband, Vlies, steril, 7,2 x 5 cm Pansement, non-tissé, stérile, 7,2 x 5 cm Cerotto, non tessuto, sterile, 7,2 x 5 cm	5
S020156 E	Wundverband, Vlies, steril, 8 x 10 cm Pansement, non-tissé, stérile, 8 x 10 cm Cerotto, non tessuto, sterile, 8 x 10 cm	5
S020311 E	Schnellverband, Finger, Kompresse: 4 x 5 cm Pansement rapide, doigt, compresse: 4 x 5 cm Bendaggio rapido, dito, compressa: 4 x 5 cm	5
S020303 B	Fingerverband CombiFix 50 x 4 cm Pansement doigt CombiFix 50 x 4 cm Bendaggio per le dita CombiFix 50 x 4 cm	5
S020304 B	Körperverband CombiFix 4 m x 8 cm Pansement corps CombiFix 4 m x 8 cm Bendaggio per il corpo CombiFix 4 m x 8 cm	2
S050005 E	Verbandtuch, mit Aluminium beschichtet, 40 x 60 cm Drap de pansement, revêtu d'aluminium, 40 x 60 cm Benda da medicazione, rivestito in alluminio, 40 x 60 cm	1
S020607 D	Heftpflaster, wasserabweisend, 5 m x 2.5 cm Sparadrap, hydrofuge, 5 m x 2.5 cm Cerotto in rotolo, idrofugo, 5 m x 2.5 cm	1
S020305 G	Selbsthaftende Binde, elastisch, 4,5 m x 5 cm Bande cohésive, élastique, 4,5 m x 5 cm Benda coesiva, elastica, 4,5 m x 5 cm	1

Art.Nr. N° art. N° art.	Artikel Article Articolo	Anzahl Quantité Quantità
S020306 G	Selbsthaftende Binde, elastisch, 4,5 m x 7,5 cm Bande cohésive, élastique, 4,5 m x 7,5 cm Benda coesiva, elastica, 4,5 m x 7,5 cm	1
S020307 G	Universalbinde, Verbandklammer, 5 m x 6 cm Bandage universel, attache pour pansements, 5 m x 6 cm Benda universale, ferma benda, 5 m x 6 cm	1
S020618 E	Notfall-Wundverband, steril Pansement premiers secours, stérile Benda di primo soccorso, sterile	1
S020604 F	Kopfschnellverband, steril Bandage de tête rapide, stérile Fasciatura per la testa rapida, sterile	1
S020407 F	Augenverband, steril, 3 m x 6 cm Pansement pour œil, stérile, 3 m x 6 cm Benda oculare, sterile, 3 m x 6 cm	2
S060001 B	Kühlbinde 4 m x 6 cm Bande rafraîchissante 4 m x 6 cm Benda fredda 4 m x 6 cm	1
S060012 J	Einweg Sofort-Kaltkomresse 15 x 18 cm Compresse froide à usage immédiat et unique 15 x 18 cm Impacco freddo immediato, monouso, 15 x 18 cm	1
S050001 E	Steriles Hydrogel für die Erstversorgung von Brandwunden 50 ml Hydrogel stérile pour le traitement initial des brûlures 50 ml Idrogel sterile per il primo soccorso di ustioni 50 ml	1
S050003 E	Steriler Verband für die Erstversorgung von Brandwunden 10 x 10 cm Pansement stérile pour le traitement initial des brûlures 10 x 10 cm Bendaggio sterile per il primo soccorso di ustioni 10 x 10 cm	1
S050004 E	Steriler Verband für die Erstversorgung von Brandwunden 20 x 20 cm Pansement stérile pour le traitement initial des brûlures 20 x 20 cm Bendaggio sterile per il primo soccorso di ustioni 20 x 20 cm	1
S020701 H	Rettungsdecke 160 x 210 cm Couverture de sauvetage 160 x 210 cm Coperta di salvataggio 160 x 210 cm	1
S020702 E	Dreiecktuch Drap triangulaire Benda triangolare	1
S020501 A	Leder-Fingerling Doigtier en peau Ditale in pelle	1
S100214 K	Einweg-Taschenmaske, in Box Masque de poche à usage unique, dans une boîte Mascherina portatile monouso, con custodia	1
S040208 A	Händedesinfektions-Gel 100 ml Désinfectant gel mains 100 ml Gel per le mani disinfettante 100 ml	1
S010425 A	Erste-Hilfe-Anleitung, 3-sprachig Instructions de premiers secours, 3 langues Istruzione di pronto soccorso, 3 lingue	1

- A) Kein Medizinprodukt/Pas de dispositif médical/Non è un dispositivo medico
B) Schweizer Hersteller/Fabricant suisse/Produttore svizzero
C) CH-REP: Jan Möstel, Robert Seidel Hof 70, 8048 Zürich, Importer: Tinovamed GmbH, Zielmattenring 6, 4563 Gerlafingen
D) CH-REP: Swiss AR Services GmbH, Industriestrasse 47, 6300 Zug, Importer: Tinovamed GmbH, Zielmattenring 6, 4563 Gerlafingen
E) CH-REP/Importer: Tinovamed GmbH, Zielmattenring 6, 4563 Gerlafingen
F) CH-REP: QS Engineering AG, Erlenstrasse 31, 4106 Therwil, Importer: Tinovamed GmbH, Zielmattenring 6, 4563 Gerlafingen
G) CH-REP/Importer: Wernli AG, Eggasse 4, 4852 Rothrist
H) CH-REP: Share Info Suisse GmbH, St. Leonhard-Strasse 35, 9000 St. Gallen, Importer: Tinovamed GmbH, Zielmattenring 6, 4563 Gerlafingen
I) CH-REP/Importer: Draeger Schweiz, Waldeggstrasse 30, 3097 Liebefeld
J) CH-REP/Importer: Dispotech SAGL, Via Fabrica Ragazzi 2, 7742 Poschiavo
K) CH-REP/Importer: PMSA AG, Duggingerstrasse 4, 4153 Reinach
L) CH-REP/Importer: B. Braun Medical AG, Seesatz 17, 6204 Sempach

Inhaltskontrolle Erste-Hilfe-Koffer
Contrôle du contenu du coffret de premiers secours
Controllo del contenuto della valigetta primo soccorso

Datum Date Data	Name Nom Nome